

BIEŁARUSKAJA KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—
5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 30 hr., 2 i 3 — 25 hr., na 4-aj —
20 hroš. — za radok drobnaha druku ū adnej pałoscy.

Ułada prezydenta ū Polšcy i ū Zlučanych Štatach Ameryki.

Sprawa pieramieny polskaj konstytucyi niejako zacichła, jak raz u toj mament, kali-b należała ab jej hawaryć, bo adkryćcio sojmawaj sesii pawinna było-b hetu sprawu zrabieć najbołš żywoj. Majecca ūraźańnie, što maučanka kala žmieny konstytucyi jość abo zaciššam pierad buraj, abo adbojam z strachu pierad tymi roznyimi amerykanskimi ūradowymi prajektami.

Jak užo našym čytačom wiedama, sprawa žmieny konstytucyi była miž inšym wyklikana zajawaj min. Piłsudska ha pieradusim ab słašaći ūłady prezydenta. Uradowyja sfery i presa pačala kampaniju ad wychwalańnia stanowišča prezydenta ū Zlučanych Štatach, zachopliwajučysia tym, što ūłada wykanaučaja tam addzielena stroha ad ūłady ūstawadaučaj. Našym zadańniem budzie siońnia zrabieć niewialiki ahlad i paraŭnańnie prawoŭ prezydentaŭ u Polšcy i Amerycy, nakolki heta mahčyma ū ramach hazetnaj staćci, i zrabieć adpawiednyja wywady.

1) Prezydent u Polšcy zjaŭlajecca najwyšejšym načalnikam dziaŭaŭ aružnaj siły ū čacie miru i nia maje jaje na čas wajny. U Amerycy naadwarot: hetu ūładu atrymliwaje prezydent Zlučanych Štataŭ tolki na čas wajny.

2) Prezydent Polšcy reprezentuje dziaŭaŭ zwonku, pryjmaje i wysyłaje dyplomatycznych pradstaŭnikoŭ, a tak-ža robić umowy z inšymi dziaŭaŭ z wami. Umowy handlowyja, celnyja, a tak-ža tyja, što wymahajuć raschodaŭ — robiacca sa zhody Sojmu. Sjudy adnosiacca praŭnyja pastanaŭleńni abawiazkawyja dla hramadzan, a tak-ža ūmowy adnosnyja sajuzu z dziaŭaŭ z wami i žmieny hranicaŭ dziaŭaŭ z wami. Usialakija inšyja ūmowy prezydent padaje tolki da wiedama Sojmu, a znača zhody jahonaj nie patrabuje. Prezydent Zlučanych Štataŭ Ameryki maje ū swaich prawoch pieraličanych u punkcie 2 bolejruki žwiazanyja, bo ūsia jaho dziejnaść patrabuje zhody ūstawadaučaj. Rožnica tolki taja, što hetu zhodu daje nia Sojm a Senat, jak i ū Amerycy maje bolšyja prawy čymśia ū Polšcy.

3. Prezydent Polšcy maje

prawa łaski dla asudžanych biaz rožnicy katehoryi prastupku, tymčasam prezydent Zlučanych Štataŭ Ameryki moža prawa łaski tasawać tolki da prastupkaŭ narušajučych intaresy dziaŭaŭ, a tak-ža adstročywać wykanańnie prysudu.

4) U Polšcy prezydent maje prawa zzywać, adčyniać i začyniać sesii Sojmu i Senatu, moža ūrešcie Sojm raspuścić u koźnym čacie na prapazycyju Rady Ministraŭ. Nia maje hetakaha prawa prezydent amerykanski. Moža jon tolki ū nadzwyčajnych wypadkach zzywać pasiedzańnie konhresu (h. zn. Sojmu i Senatu).

U Polšcy prezydent nia maje prawa „veta“ (spraciwu) da ūstanoŭlenaha Sojmam i Senatom zakonu. U Zlučanych Štatach Ameryki, praŭda, maje prawa prezydent spraciwicca jakomu to ni było zakonaprajektu ci rezalucyji ūstawadaučaj ūłady i adasłać nazad dzieła pierahladu. Adnak prezydent amerykanski maje abawiazak padparadkawacca woli Sojmu i Senatu, kali hetyja apošnja pasła pierahladu jznoŭ začwierdzili zakonaprajekty bolšasćiaj ^{2/3} hałasoŭ. Aprača taho prezydent Polšcy maje prawa wydawać rasparadžeńni h. zw „wykanaučyja z siłaj ūstawy sa sšylkaj na ūstawowaje ūpawaźnieńnie. Pry prawidzieńni ū žyćcio hetych pastanowaŭ prezydent Polšcy moža ūžywać prymusu. Treba dabawić, što ū toj čas, jak u Polšcy ūrad maje prawa padawańnia zakonaprajektaŭ, — u Zlučanych Štatach ni prezydent ni ministry takoha prawa nia majuć i nia mohuć być prysutnymi na pasiedzańniach konhresu. Maje prawa amerykanski prezydent tolki pišmiena wykazywać swaje pažadani ab patrebie taho ci inšaha zakonu. U praktycy hetyja pažadani nia wiaduć da nijakich praktycznych rezultataŭ.

Wiedamy značca palityčna ha ūladu Zlučanych Štataŭ Ameryki Džems Brajs (Bryce) u swajej troch-tamowaj pracy p. z. „Amerykanskaja Respublika“ ab ūładzie prezydenta Zl. Štataŭ miž inšym piša: „U mirny čas ūłada prezydenta nia wialikaja. Jon na koźnym kroku žwiazany nieabchodnaścij pahadžać swaje partyi. Jon tak abiaremleny pustymi

WOLNAJA TRYBUNA.

Našym mowawiedam na ūwahu.

Wiedamy i zaslužany biełaruski dziejač W. Łastoŭski, žmiaściu u mienskim literaturnym žurnale biełaruskim „Uzwyšša“ № 5/27 na bačynie 198-aj cikawuju zaciemku p. n. „Karektura da sloŭ „ziemlarobstwa“ i „chlebarobstwa“. U hetaj zaciemcy hr. W. Łastoŭski dakazuje nieadpawiednaść ūžywańnia ū biełaruskaj mowie slowa „ziemlarobstwa“, bo, pawodle aŭtara (hr. W. Ł.), „stałaja praca na ziamli nazywajecca ratajstwam“. Na dokaz prawidławośći swajho ćwierdzeńnia aŭtar prywodzić šmat cytataŭ z letapisoŭ, dy z nawiejšaj i najnawiejšaj sučasnaści. I pry kancy kaža:

„Słowa „ratajstwa“ ū apošniaje stahodździe z dobrymi wynikami wyciskacca stała rasijskim (čamu nie rasijskim? — Red.) knižna-administratywnym „земледелие“, „землепашество“ i nawat častkowa polskim „rolnictwo“, tak što ūcaleła tolki miascami ū Zachodniaj Bielarusi, dyj tam jano užo naležyć da redkich sloŭ. Choć u Pružanskim pawiecie (Horadzienščyna), kala Šerašewa, utrymalasia dahetŭ slowa „rataj“ ū značeńni rasijskaha — „земледельцы“, „землепашцы“.

Kali pačalosia adradžeńnie nowačasnej biełaruskaj pišmienaści, slowa heta nie adrazu było znojdziena. Jaho našańcy jašče nia wiedali. Pry niastačy ūłasna slowa byli ū našu pišmienaść uwiedzienny wykawanyja na Ukrainie nie sašim lohičnyja nowatwory — „ziemlarobstwa“ (ziamlu rabić) i „chlebarobstwa“ (chleb rabić). Pieršaje z ich jość ścisły pieraklad rasijskaha „земледелие“, druhoje — ūkraiński nowator, pabudawany tak-ža pawodle taho-ž rasijskaha pieršatoru.

„Ziemlarob“ i „chlebarob“, jak slowy štučnyja i lohičnaj cełaściu z našaj ziamielnaj terminalohijaj nie žwiazanyja, pawinny być zastupлены

i čysta mechaničnymi zaniatkami, što nia maje času spaŭniać jakijakolečy šyrokija palityčnyja plany, a kab jon i ūziaŭsia za takoje zadańnie, to nia moh-by abyścisia biaz pomačy Sojmu i Senatu, jakija, mahčyma, adniašlisia-b da jaho pačynańniaŭ zajzdrosna, roŭna-dušna abo niaprychilna. Jašče mienš značny jaho ūplyŭ na zakonadaŭstwa — jon nawat mieniej značny, čym asabisty ūplyŭ prezydenta pałaty pradstaŭnikoŭ (Sojmu).“

Z usiaho wyšej skazanaha widać, što nia hledziačy na narakańni ab małoj ūładzie prezydenta ū Polšcy, zapraŭdy zjaŭlajecca jana wielmi wialikaj; tymčasam ūłada prezydenta Zlučanych Štataŭ Ameryki nia hledziačy na poŭny addzieł ūłady — wykanaučaj ad zakonadaučaj — wielmi zaležnaja ad apošniaj i nabiraje swajho

ūłasnym slowam „ratajstwa“. Nie ūlaściwyja mowie nowatwory robiac mowu ciažkoj i ich treba ūnikać nia tolki ū pišmienickaj, ale i ū administratywnaj praktycy.“

Hetulki hr. W. Ł. Pry ūsiej pawazie aŭtara, jakoj jon biazumoŭna ad koźnaha zasluhoŭwaje, nielha prapanawanaha im kroku zrabieć biez patrebnaha namyslu. Heta tym bolš, što toj-ža W. Ł. jość aŭtaram nie najščasliwiejšaj choć-by „Krywii“ z usimi jejnymi nastupstwami. Tamu treba nieabchodno, kab biełaruskija mowawiedy što-čutčeŭ wykazalisia ab mahčymasći, abo patrebie zamieny slowa „ziemlarobstwa“ na „ratajstwa“. Asabliwa siahońnia, kali ahrarnaja literatura biełaruskaja nadziejna pašyrajecca.

Dziela ar'jentacyi treba dadać, što rasijski termin „земледелие“ maje swoj woblik i ū zachodnich mowach sławianskich, jak českej, sławackaj. Z druhoja boku treba pašwedčyć i hr. W. Ł.-mu, što slowa „rataj“ ad hetaj pary ūžywajecca ū żywoj mowie biełaruskaj pa celaj Swiančanščynie i Ašmianščynie, praŭda, z małoj tolki admienuj, bo tut nia kažuć „rataj“, a kažuć „artaj“. A. K.

Z hazet.

Katalicki sposab dumańnia.

Sekretar kardynała Wan Rossum ks. Premaŭs, redemptaryst, wyjawić cikawyja dumki ab „Katalickim sposobie dumańnia“. Pawodle jaho, brak katalickaha sposobu dumańnia, jość wialikim skandalam siańniašnich dzion. Katalicki sposab dumańnia pierachodzić u nas u „indywiduálneje dumańnie“, abo dumańnie pra ūłasnuju luboŭ. A heta užo jość zatraťa wiery. Luboŭ bačkaŭščyny jość česnaścij, ale kali stanowicca zanadta haračaj — pierachodzić u hrech, bo zabywaje ab abawiazkach u adnosinach bližniaha i Chrystusowaha Zastupnika. Aŭtar cytuje tak-ža aktualny ūstup z encykliki Papieža Piusa XI „Ubiarcano Dei“:

dyktatarskaha rozmachu tolki na čas wajny.

„Amerykanizacyja“ polskaj konstytucyi ū poŭnym jaje ab'jomie nia moža być strašnaj dla demokracji, nia hledziačy na staryznu amerykanskaj konstytucyi i swaje specyjalnyja warunki raźwićcia. Uradowyja warunki polskija prajekty adnak staralisia z amerykanskaha przykładu brać tolki toje, što byccam mieła asłabić ūladu Sojmu i pawialičyć siłu prezydenta i ūradu, a hetym samym przybliżycca da fašyzmu. Zrabiušy adnak strohaje paraŭnańnie z palityčnym ładam inšych respublikaŭ, prychođicca śćwierdzić, što ūłady bolšaj urad u Polšcy mieć nia moža.

Heta praŭdapodobna i treba ličyć za adnu z przyčynaŭ nadyšoŭšaj maučanki adnosna žmienaŭ polskaj konstytucyi.

Al. Stepowič.

„Luboŭ bačkaŭščyny i nacyi joŭć ma-
hutnym žaraŭm rožnych česnaŭciaŭ
i hieroičnych padziej, kali joj kiruje
chryŭcianskaje prawa; adnak henaja
luboŭ stanowicca zarodkam wialikaj
niesprawialnawości i zlosnaŭci, kali ŭ
addaleńni(?) sprawialliwych padstawaŭ
i prawa pieramianiajacca ŭ niazmierny
nacyjanalizm“. — Henry Papieŭ skar-
życca, što mnoha misioneraŭ pracuje
dla dabra swajho narodu, a nie dla
dabra Kaŭcioła i nawat hetym chwa-
laccu. Tolki tady ŭ swiet budzie zdaro-
wy, kali ŭsie kataliki pieramieniać
swoj nacyjanalny sposab dumańnia na
katalicki.

Susim słuŭna i praŭdziwa. He-
takaha nacyjanalistyčnaha zaŭslapleńnia
daloka ad nas ŭkać nia treba, dosyć
tolki kinuć wokam u bok polskaha
katalickaha i rastejskaha prawasłaŭna-
ha kleru na Bielarusi, a ŭbačyć heta
można ŭ poŭnaj jaho haličbie.

Niamięcki hien. Ludendorŭ — kitaj-
skim haŭoŭnakamandujučym?

Adna niamięckaja hazeta padała
wiestku, što kitajski ŭrad u Nankinie
choča zaprasić hien. Ludendorfa na
haŭoŭnakamandujučaha kitajskaj armii.

Pryjechaŭ u Koŭnu i raskazaŭ.

„Kur. Wil.“ № 240 padaje, što
hazety litoŭskija ŭ Koŭnie apublika-
wali wiestku, što „pryjacieli i zawuŭnik“
Plečkajtis niejki Paŭloŭski, — u Koŭ-
nie aryŭstawany, — raskazaŭ, što ŭrad
polski wydaje wialikija sumy (50.000
zł. miesiačna) na litoŭskich emihran-
taŭ, wydaje hazetu „Pirmyn“ i pama-
haje dla ich u ich zadumanych pla-
nach skinuć sučasny ŭrad u Litwie.
Na žjezdzie emihrantaŭ u Wilni 22
żniŭnia byccam miełasia być pryńata
rezalucyja, pawodle jakoj haŭoŭnaj za-
dačaj emihrantaŭ joŭć skinuć sučasny
ŭrad u Litwie i sklikać druhi ŭstawa-
daŭčy sojm. Paŭla žjezdu Plečkajtis,
pawodle sloŭ Paŭloŭskaha, mieŭsia
wyjechać u Horadniu, dzie kamanduje
emihranckim wojskam, jakoje składa-
jacca aŭ z 115 čalawiek. U kancy
Paŭloŭski dadaje, što prociŭ niamię-
ckija adozwy znajdziennija ŭ Koŭnie,
joŭć pachodźańnia polskaha.

Ab unii Litwy z Polščaj.

„Nowe Życie“ № 98 za hezetaj
„Ekspress Biał.“ padaje, što ŭ litoŭ-
skaj hazecie „Letuwas Aidas“ u Koŭ-
nie niejki Aleksoccki padaŭ wiestku,
„što ŭ Polščy daŭpiawaje prajekt per-
sonalnaj unii z Litwoj. Imienna marš.

Z bielaruskaha žycia.

Z BIEŁARUSI PAD POLŠCAJ.

„Chryŭcianskaja Dumka“. He-
tymi dniami wyjšaŭ № 17 časopisi
„Chryŭcianskaj Dumki“. Časopiŭ he-
ta wychodzić stała dwa razy ŭ mie-
siac. Padpisnaja płaća kaŭtuje na hod
8 zł., na paŭhoda 4 zł., na 3 miesia-
cy 2 zł. i na 1 mesiac 80 hr. Adres
redakcyi: Wilnia, zawuŭ. św. Mikalaja
Nr. 8 kw. 3.

Adryŭny kalendar. Na dniach
wyjdzie z druku Adryŭny Bielaruski
Kalendar na nastupny 1929 hod — Bie-
łaruskaha Wydawieckaha Tawarystwa.

Z RADAWAJ BIEŁARUSI.

Bielaruskaja Akademia Nawuk.
Pastanowaj Centralnaha Wykanaŭčaha
Kamitetu i Rady Kamisaraŭ B. S. S. R.
u Miensku z dnia 4 kastryčnika
siol. h., reorhanizawany Instytut Bie-
łaruskaj Kultury ŭ Bielaruskuju Aka-
demiju Nawuk. Reorhanizacyja heta
pawodle pastanowy pawinna zakončyc-
ca da dnia 1 studnia 1929 h.

Dziaržaŭny biudżet B. S. S. R.
na 1928-29 h. Wydatki: na narodnuju
haspadarku 28992,4 tys. rub., na soc.
kult. potreby (musić na kamsamoł i
zmahańnie z relihijaj-Red.) 16446,3 tys.
rub., srodki, jakija pieradajucca miajs-
cowym biudżetam, 24551,9 tys. rub.,
fondy 3300 tys. rub. Ahulny lik wy-
datkaŭ — 77058,3 tys. rub. Henry biud-
żet u paraŭnańni z biudżetam na
1927-28 h. — bolšy na 29,2 proc. U
henym biudżecie značna pawialičany
wydatki na soc.-kult. potreby.

Padatak ad sialanskaj haspadarki
pawialičany na 11.400 tys. rub., tady —
kali padatkowaja niepłatazdolnaŭć prad-
bačycca mnoha bolšaj ad biudżetnaha
1927-28 h., bo ŭ 1927-28 biudżetnym
hodzie nia zdolali wypłacić padatku
24,1 proc. sial. haspadarak i poŭnaŭ-
ciu ad takoha zwolnieni, to ŭ 1928-29
h. nia buduć abkładacca susim pa-
datkam nia mienš 35 proc. usich
haspadarak.

Piŭsudzki abwieścić wialikaje kniaź-
stwa Litoŭskaje, zložanaje z Kowien-
ščyny i Wilenščyny i stanie na jaho
čale (!). U Polščy wybiaruć najpry-
hažejšuju Polku (!) i pstawiac na čale
swajej dziarżawy (!) Marš. Piŭsudzki
z joj aženicca (!) i hetakim sposabam
paŭstanie personalnaja ŭnija miŭ Lit-
woj i Polščaj“.

Wywučeńnie ziemielnaha pra-
wa Radawaj Bielarusi. Maskoŭski
prof. Jaŭcichieŭ z asystentam Berha-
menam prawodzić pracu nad wywu-
čeńniem sučasnaha ziemielnaha prawa
Radawaj Bielarusi. Paŭla apracoŭki
ušich mater'jalaŭ prof. Jaŭcichieŭski,
jak padaje „Сав. Бѣл.“, maje wypu-
ścić specyjalnuju knihu, paŭswiačajučy
hetamu pytańniu.

Doŭledy nad bielaruskaj rasaj
čyrwonaha bydła. Samachwaŭaŭski
rajon zajmajacca paŭyreńniem biełar-
uskaj rasy čyrwonaha bydła. Pryjma-
jučy pad uwahu przywčajeńni henaj
rasy bydła da miajscowych fizyčnych
i haspadarčych warunkaŭ i značnuju
jaho maŭoćnaŭć, radawaja ŭłady raz-
wodzić hetaje bydła ŭ swaich ple-
miennych haspadarkach. Jak padaje
„Сав. Бѣл.“, u hetych plemiennych
haspadarkach znachodzicca ŭžo 210
dojnych karoŭ, 20 buhajoŭ i 150 ŭstuk
maładniaku. Aprača hetaha peŭnaja
praca prawodzićca i z sialanskim, pry-
watnaj ŭłasnaŭci, bydłam hetaj rasy.
U Samachwaŭaŭskim rajonie znacho-
dzicca kala 1000 karoŭ hetaha hatunku.

Rysy aławianščykaŭ na Biełar-
usci. Leninhradzki profesar Akademi
i mater'jalnaja kultury Holbek sioleta
prawioŭ doŭledy ŭ bielaruskich archi-
wach dzieła wywučeńnia rysaŭ
aławianščykaŭ časoŭ 18 i 19 staho-
dździaŭ. Jak padaje „Сав. Бѣл.“, prof.
Holbek u hetaj sprawie piša pracu,
dzie značajne miejsca buduć adwie-
dziena Bielarusi.

Bielarusy ŭ Čechasławačynie.

Bielaruskaja promocyja. Dnia
12. X. 1928 h. u Uniwersytecie — Karala IV
u Prazie adbyłasia promocyja na dok-
tara filozofii Bielarusu Mikoły Iljaše-
wiča. Dr. M. Iljašewič, končyŭšy Bie-
łaruskuju Himnaziju ŭ Wilni, wyemih-
rawaŭ u Prahu Českuju, dzie stud-
jawaŭ na hieohrafičnym addziele filo-
zofičnaha fakultetu. Dr. M. Iljaš. pracu-
je specyjalna nad antropohijaju,
u ramach jakoj pišaŭ toŭ swaju pracu:
„Bielarus, jak čelaŭc antropohi-
naja“. U chutkim časie Dr. M. Iljaš.
wiartajacca ŭ Zachodniuju Bielarusi.

Hramadzianie - Bielarusy! Pada-
wajcie deklaracyi na rodnuju ŭskołu.
Wiedajcie, što swaja ŭskoła — heta
najlepšy skarb dla narodu.

Z studenskaha žycia.

Ahulny hadawy schod siabroŭ
Bielaruskaha Studenskaha Sajuzu
ŭ Wilni. 20. X. h. h. u pamieŭkaŭni
Bielaruskaha Stud. Sajuzu (wul. św.
Hanny № 2) adbyŭsia ahulny schod
siabroŭ Biel. Stud. Sajuzu.

Staršynioj schodu wybrany — kal.
Hlinski, sekretarom — kal. Chworast.

Paŭla karotkich debataŭ charak-
taru farmalnaha adnosna paradku dnia,
ustupajučy ŭrad Sajuzu zdaŭ wialikuju
sprawadzaču z dziejnaŭci Sajuzu za
minuły hod.

Pieršym z uradu wystupiŭ staršy-
nia Ihnat Hahalinski, jaki ŭ doŭhaj
rečowaj pramowić abrysawaŭ pracu
ŭradu i Sajuzu za minuły hod, druhim
z uradu wystupaŭ kal. Stankiewič —
sekretar, trecim kal. Ameljanowič —
skarbnik. Paŭla sprawadzaču ŭradu,
referawaŭ sprawu bibliateki Sajuzu —
kal. Hnarouški, a kal. Šutowič zrabieŭ
sprawadzaču ad Rewizyjnaj Komisii.
Z sprawadzaču ŭradu i Rew. Komisii
prysutnyja siabry dawiedalisia, što Sa-
juz, a pieradusim jaho ŭrad — wielmi
intensyŭna pracawali ŭ minułym akad.
hodzie. Biel. Stud. S u minułym ho-
dzie raŭwiŭ swaju dziejnaŭć da stupie-
ni, da jakoj nikoli nie dajšoŭ u papia-
rednich hadach swajho istnawańnia.

A tak stałasia dziakujučy piera-
ważna ŭradu i niekatoruj siabram
Sajuzu. Schod pryjmajučy pad uwahu
zasłuhi ŭradu — wyraziŭ jamu absulu-
tor'jum.

Z nastupnych spraŭ, stajajučych
da razhledzańnia na paradku dnia scho-
du, razhadalisia takija: 1. sprawa
źmiany statutu Sajuzu, 2. wybary Ura-
du na nastupny akad. hod, 3. wybary
Rewizyjnaj Komisii, 4. sprawa časo-
pisi „Stud. Dumki“, 5. sprawa kura-
tara Sajuzu, 6. sprawa delehataŭ ad
Sajuzu na IV žjezd ABSA (Ab'jad-
nańnie Bielaruskich Studenskich Arha-
nizacyjaŭ), 7. wolnyja prapazycyi. —

1. Schodam зроблены niekatoryja
źmiany statutu Sajuzu.

2. U ŭrad*) Sajuzu na nastupny
1928—29 akad. hod wybrany: staršy-
nioju — kal. Tulejka Michaś, wicestar-
šynioju — kal. Šutowič Janka, sekreta-
rom — kal. Škutko Anatoli, skarbnikam —
kal. Bartul Aŭh., siabram Uradu — kal.
Skurčanka Mar'ja.

3. U Rewizyjnuju Komisiju Sajuz-

*) Skład siabroŭ Uradu ŭziaty paŭla
padziełu funkcyjau.

Uladystaŭ Kazłoŭščyk.

Ab fizyčnym wychawańni ŭ Bielarusau.

(Hladzi „Biel. Krynicu“ Nr. 47)

64. *Koť.**) Hulajučyja mierajucca na pałcy,
abo ličacca, kab wybrać „kata“, jakomu zawiazywa-
juć wočy.

Kali hulnia na dware, dyk kot pierad zawi-
zańniem jamu wačej zahaniaje ŭsich „pad pieč“,
heta značyć — usie pawinny stać razam na ścisła
akreŭlenym miescy. Tady kot z zawiazanymi wačmi
łowić hulajučych, jakija raŭbiahajucca, adnak nie
pawinny wybihać z akreŭlenaha miesca.

Kali heta hulnia adbywajacca doma, dyk usie
hulajučyja wiaduć kata z zawiazanymi wačyma da
paroha. Kot biarecca za klamku dźwiarej, a ŭsie
dajuć jamu hetkija pytańni:

„Kot, kot, na čym staiš?“ — „Na dubu!“
— „Za što dziaržyŭsia?“ — „Za suk!“ — „Što na
suku?“ — „Wullii!“ — „Što ŭ wullach?“ — „Pščo-
ły!“ — „Što ŭ pščołaŭ?“ — „Miod!“ — „Kamu
jaho dasi, kamu?“ — „Pani, dy panu!“ — „A nam
što?“ — „Ničoha!“

Pa hetych sławach hulajučyja b'juć kata pa
plačoch u tacht prypieŭki: „Apanas, Apanas, twaja
žonka ŭ nas uwaliaŭ u kwas; ławi siem hod nas!“
Pa astatnim sławie ŭsie ŭciakajuć ad kata ŭ roz-
nyja baki. Kaho pieršaha kot złowić, toj robicca
katom i hulnia jdzie ad pačatku.

65. *Cur.* Hulajučyja ličacca, kamu być čuram.
Ličėnne adbywajacca tak:

„Chodzić koška
kala wakoška,
kliča dzietak
kala kletak:
„Ach wy, dzietki,

*) U niekatorych miastach heta hulnia nazywajacca
„ślajoj kurycaj“, abo „ślajoj babaj“.

mnoha was,
krasna ŭŭpka
won ad nas!“

Toj, na kaho pryjšo astatniaje slowa, wycho-
dzić, a katory astaniecca paŭla ličėnna astatnim,
toj joŭć „čuram“. Jon stanowicca dzie-niebudź za
drewa, abo za što inšaje i zapluščywaŭ wočy; hu-
lajučyja tymčasam chawajucca.

Praz niekalki minut čur pytaŭ: „ci ŭžo?“ Jamu
adkawajuć: „užo!“ Kali čto jaŭć nie paŭpieŭ
schawajucca, dyk kryčyć: „jšče nie!“ Kali ŭsie schaw-
ajucca, čur idzie ich ŭkać. Jak tolki jon adojdzie
ad swajho miesca, usie starajucca zaniać jaho mie-
sca i „zaplawać“, h. zn. plnuć na tym miescy.
Čur starajacca hetym časoŭ kaho-niebudź zławić
i „začuryć“ h. zn. schapiŭšy, abo tolki datknuiŭšysia
da kaho-niabudź, skazać: „čur!“ Tady złoŭleny, abo
tolki datknuty, robicca čuram i hulnia jdzie ad pa-
čatku.

66. *Wiarowačka.* Biarecca doŭhi kawałak wia-
roŭki, ci aborynki, zwiazywaja kancami i ŭsie, što
hulajuć, biarucca za jaje rukami ŭ koła. Adzin uwa-
chodźić u siaredzinu koła i pilnuje, — kab wyciać pa
rukach kaho-niebudź z trymaŭšych za wiarowačku.
Kożny pawinien uwažać, kab nia dasca wyciać pa
ruce. Dzieła hetaha, kali čto ŭhledzić, što da jaho
zwaročywjacca toj, što staić u kole, dyk puskaje
z ruk wiarowačku. Kali stajacamu ŭ siaredzinie
udasca kaho-niebudź wyciać pa ruce, dyk „wysiečany“
jdzie ŭ siaredzinu koła i hulnia pradaŭzajacca dalej.

67. *Ślapy muzyka.* Usie stanawiacca ŭ koła,
a adnamu zawiazywajuć wočy i dajuć u ruki pałačku.
Paŭla pačynajuć usie ŭziaŭšysia za ruki krucicca
nawakoł „ślajoj muzyki“, a jon datkajacca da ka-
ho-niebudź pałačkaj, a datknuty padaŭ hołas (pi-
nie, abo zahudzić), starajučysia, kab muzyka nie ad-
hadaŭ jaho. Kali muzyka adhadaje, čto padaŭ ho-
łas, dyk toj, čto pisnuŭ, idzie ŭ koła, biaručy ro-
lu ślajoj muzyki i h. d.

68. *Pošta.* Kożny z hulajučych wybiraŭe sabie
nazoŭ horadu, abo wioski i ŭsie stanawiacca ŭ koła,
nie dziaržučysia za ruki. Adnamu z hulajučych za-
wiazwajuć wočy. Jon wychodzić na siaredzinu ko-

ła i nazywaje dwa harady, jakija pawinny źmianicca
miastami, stupajučy cicha, kab toj, čto łowić, —
nia čuŭ, dzie jany prabiahajuć i nie zławiŭ ich. Kali
jon złowić adnaho z prabiahajučych, dyk stanowicca
na jaho miesca, a złoŭleny z zawiazanymi wačyma
stanowicca na siaredzinu koła i hulnia idzie dalej.

Hulni i ihry raŭnaważnyja.

Jany wyrablajuć raŭnawahu tuława — pry pie-
rachodzie praz wuskija kładki, skoki pa wystajučych
kamieńniach i h. p. Razam z hetym hetyja ihry ŭz-
macniajuć nerwowuju systemu arhanizmu.

69. *Francuzy i Bielarusy.* Kreŭlaccu na ziamli
dźwie raŭnaleznyja linii, na niekalki krokaŭ adna ad
druhoj. Miesca pamiŭz linijami nazywajacca „rakoj“.
Kładziecca paŭla ŭpopierak raki wuskaj doška, abo
doŭhaje palena, što wybražaje most praz raku.
Usie ihrujučyja pierachodźiac praz most. Čto nia
ŭtrymaje raŭnawahi i pierachodźiac praz most stu-
pić nahoj na ziamlu (raku), toj ličycca „Francuzam“,
upaŭšym u raku, a čto pierojdzie tak, jak treba, —
joŭć „Bielarusam“. Paŭla „Francuzy“ ŭciakajuć, a
„Bielarusy“ honiac ich, — „wyhanajajuć won“ z Bie-
łarusi. Francuzy starajucca trochi adbiehćy, wiar-
nucca nazad da raki i tady znoŭ usie pierachodźiac
praz most takim samym sposabam dziełačysia na
„Francuzaŭ“ i „Bielarusau“.

Hulni i ihry intelektualnyja.

Jany wyrablajuć kiemkaŭć, chutkaŭć panatra-
wańnia, uwahu, pačućcio sprawialnawości, prymuša-
juć samastojna dumać, chutka prociŭdziejać i h. p.
Dla intelektualnych hulniaŭ i ihraŭ zalicaju:

70. *Karol.* Hulajučyja kładuc na stoł ruki adna
na druhuju daŭniami i ličacca: „raz, dwa — buława“
i h. d., abo i inšym sposabam, ale zaŭsiody astat-
niaje slowa ŭ ličėnni pawinna być: „Krala! Karol!
Sam pan karol!“

Pry kożnym sławie toj, čyja ruka joŭć u nizie,
wymaje jaje adtul i kładzie na wierch. Tak robiac
čarodna ŭsie hulajučyja. Toj, na čyju ruku pryšoŭ
skaz: „Sam pan karol!“ — ličycca karalom. Usie,

zu na nast. hod wybrany: kal. **Škilonak**, kal-ka **Ulusewiczanka** i kal. **Šyran**.
4. Sprawy časopiśi referowaŭ kal. **Šutowi**. Z jaho referatu dawiedywasjamsia, što časopisi „Stud. Dumka“ ŭ hetym hodzie wyšli ŭžo 3 numary. Fond wydawiecki składajuć: achwiary bielaruskaha hramadźianstwa, dachody z studenskich wiečarynaŭ, padpisnyja hrošy.

Pryniaŭšy pad uwahu zasluhi kal. **Šutowi**ca u sprawie wydawiectwa „St. Dumki“ Schod wyraziŭ jamu padziaku, začwierdziŭ jaho redaktaram na nast. hod i daŭ jamu prawa rearhanizawać Redakcyjniju Kalehiju.

5. Schod wyraziŭ šcyruju padziaku swajmu apiakunu—**prof. Władycku** i pastanawiŭ prasić jaho apiekawacca Sajuzam i ŭ dalejšym časie.

6. Na IV-ty žjed ABSA, jaki adbudziecca 16-17 listapada siol. hodu ŭ Prazie českej, Schod pastanawiŭ delehawać na kość Sajuzu, pradstaŭnikoŭ ad Sajuzu, kalehaŭ: Tulejku Michasia i **Šutowi**ca Janku.

7. Z wolnych prapazycyjaŭ:
a) Schod na prapazycyju kal. **Stankiewi**ca pastanawiŭ u dalejšym časie wyklučać tych siabroŭ z Sajuzu, jakija ŭ Sajuzie zapisany jak Bielarusy, a na ŭniwersytecie, u kartach rodawodnych, zapisywajucca jak asoby inšaj pry naležnaści nacyjanalnej.

b) Schod wyraziŭ protest prociŭ zakryćcia adnosnymi ŭladami Bielaruskaj Himnazii ŭ Radaškawicach.

Pašla razhledžańnia sprawaŭ zwiazanych z paradkam dnia, Schod razyžoŭsia dawoli pozna.

Prysutny.

Z Niezależnej Litwy.

Litoŭskim konsułam u Palestynu naznačany **Rozenbaum**, jaki ŭžo zajechaŭ na miejsca swajej słuźby i prystupiŭ da pracy.

Nowyja nawukowyja i literaturnyja pracy. Ministerstwa aświety zdaŭ ŭ druk nastupnyja knihi: Ab biskupie **Wałančeŭskim** (napisaŭ kanonik **Tomas**), — „**Termodynamika**“ — **prof. Čapinskaha** i „**Padručnik kliničnaha lačeńnia**“ — **prof. Bujniewi**ca.

Žjezd siabroŭ „**T-wa Aswabadženia Wilni**“. 9 hetaha miesaca ŭ **Koŭnie** adbyŭsia z usiej Litwy žjezd siabroŭ uspomnienaha **T-wa**, jakoha staršynioj byŭ wiedamy **prof. M. Birżyška**. Pašla sprawadzaćy za minuly

hod i abhawaryŭšy sprawy arhanizacyjnyja, byŭ wybrany nowy ŭrad, u skład jakoha miż inšymi ŭwajšli: **prof. M. Birżyška**, **Žemajtis** i kanonik **Tomas**. Usio **T-wa** naličaje 10 tysiać siabroŭ.

Z Polšcy.

U Polšcy zakonadačyja pałaty: Sojm i Senat, pawodle konstytucyi, pawinny sabracca nie paźniej jak u miesiacy kastryčniku na tak zwanuju biudžetnuju sesiju dziela razhledžańnia, uchwańnia i začwierdzańnia dziaŭnaŭna biudžetu na pryšly hod. Pawodle astatnich wiestak Sojm budzie sklikany tolki ŭ pačatku listapada, bo ŭrad z Sojmom nia ličycca.

Urad ŭžo pryhatawaŭ projekt biudžetu na 1929—30 hod, jaki wymahaje pawodle konstytucyi razhledžańnia i začwierdzańnia Sojmom i Senatam. Uradawy projekt biudžetu na 1929—30 hod woŭ taki: ahulnaja suma dachodaŭ 2 miljardy 809 miljonaŭ zł., a ahulnaja suma raschodaŭ 2 miljardy 656 miljonaŭ 931 tysiaća 686 złotych. U paraŭnańni z biudžetam sučasnym, projekt biudžetu na 1929—30 hod pa staranie raschodaŭ bolšy na 128 miljonaŭ zł.

U Polskaj Partii Socyjalistyčnaj razłom zarysawaŭsia nie na žarty. Heta najbolšaja i najsilniejšaja polityčnaja partija ŭ Polšcy, zhubiŭšy hrunt pad nahami, pačala dzialicca i badaj ŭžo razdzialilaŭsia całkom, na dźwie častki. Adna častka pryčylajacca da sučasnaha ŭradu i stanowicca popleč z Piłsudskim, a druhaja astajecca ŭ apazycyi da ŭradu i zawastraje zmahańnie z swaimi dasiuleśnimi siabrami naraŭnie z adzinkaj.

Ciażkija pierahowory. Z punktu hledžańnia ekanamična-handlowaha dla Polšcy wielmi patrebnaj ŭ hetaj halinie dobryja adnosiny z Niemiečcynej. Ale asiahnuć hetaha niejak usio nie ŭdajacca. Polska-niamieckija handlowyja pierahowory, jakija adbywalisia hetymi časami ŭ **Warsawie**, ciapier niejak iznoŭ załamalisia biaz nijakich wynikaŭ. Niemieckija hazety pišuć, što z Polščaj Niemiečcyne niemahčyma dahawarycca, a polskija hazety wyjaśniajuć, što winawata ŭ hetym Niemiečcyne.

Dwa dni. 7 kastryčnika i 11 listapada. Jak wiedama, Polšča ŭ siolletnim hodzie abchodzić 10-ja ŭhodki swajej niezaležnaści. Uradawyja sfery

šykujucca da abchodu hetaha šwiata ŭ dzień 11-ha listapada, u toj dzień, u jakim wiarnuŭsia z **Magdeburga Piłsudski**, a apazycyja z prawaha boku (endeki) ŭwajaže, što šwiata 10-tych ŭhodkaŭ niezaležnaści Polšcy pawinna być 7-ha kastryčnika — ŭ dzień sabrańnia Rady Regencyjnaj. Jak widać, dyk čaść uradawaj apazycyi z prawicy ŭžo adšwiatkawała henaje šwiata, bo pinskaja kuryja biskupskaja wydała akulnik (zahad) paduładnamu duchawienstwu, kab 7 kastryčnika adprawili ŭračysta nabaženstwa.

Z zahranicy.

U S. S. R. R. bałšawiki majuć wialiki chłopat u swajej-ža komunistyčnaj partyi. Nie prajšlo bolš hodu času supakaju ŭ komunistyčnaj partyi pašla razłomu wyklikanaha **Trockim** i jaho hrupaj, z katorymi „prawawiernyja“ kamunisty rasprawilisia tak, jak raspraŭlaŭsia z swaimi polityčnymi pracuńnikami car, — jak uznoŭ uzrasła ŭ kompartyji nowaja apazycyja, katara ŭ swaich polityčnych imknieńiach mocna chilicca ŭ prawa. Hetaja nowaja apazycyja damahajacca bolšaj swabody haspadarčaj dla sialanstwa.

Hazety bałšawickija pišuć, što henaja apazycyja bolš niebiašpiečnaja dla radawaha ľadu ŭ **SSRR**, jak apazycyja **Trockistaŭ**.

Nia mała bałšawiki majuć chłopataŭ i ŭ zmahańni z relihijaj. Špiarša prychođziłasia im zmaħacca tolki z carkwoj prawasłaŭnaj i katalickim kaściołam, a ciapier u wyniku hetaha zmaħańnia natwaryłasia ŭ **SSRR**. tak mnoha rožnych relihijnych sektaŭ, što i pieraličyć trudna, a ŭsie jany taksama nie da ŭspadoby bałšawikom.

U Radawaj Ukrainie (i ŭsiudy ŭ **Sawietach**) bałšawiki ŭsiami siłam starajucca žnistožyć relihiju. Zarhanizawali dziela hetaha tak zw. tawarystwy biazbožnikaŭ, jakija rožnymi sposabami zmaħajucca z relihijaj. Ale heta ŭsio nia wielmi pamahaje bałšawikam u zmaħańni z relihijaj, a naadwarot, jak padaje bałšawickaja hazeta „**Komunist**“, na Ukrainie šyracca relihijnyja sekty—adwentystaŭ i baptystaŭ, jak adna tak i druhaja nawat dla bałšawikoŭ niebiašpiečnaja. Cerkwy prawasłaŭnyja pierapoičenieny narodom.

Susim jasna i zrazumieła, — koźnaja akcyja rodzić roŭnuju sabie akcyju.

U **Afhanistanie** hetymi dniami

wybuchła rewalucyja. Jak wiedajem, karol **Afhanistanu** sioleta razjađdžaŭ pa **Eŭropie** i pryhladaŭsia eŭropiejskaj cywilizacyi, a nawučyŭšysia, zadumaŭ cywilizawać **Afhanistan**. Pačyn karala nia wielmi prypaŭ da ŭspadoby afhanistancam i jany pačali aburacca prociŭ swajho karala. Karol pastupiŭ pa karaleŭsku z niepakornymi jamu słuhami. Najbolšych začynšykaŭ buntu: najwyšejšaha duchoŭnika i troch jaho pryčilnikaŭ prykazau zabić. Henyż samy karol **Amanulach** maje stacca haloŭnym duchoŭnikom usich mahametaŭ na šwiecie.

U **Kital** nijak nia moža ŭspakoicca, kab nia bylo praličcia ludzkaj krywi. Krychu ŭspakoilisia krywawyja bojki na hruncie palityčnym, dyk pačalisia takijaž samyja na hruncie relihijnym. Niadaŭna ŭ paŭnočnym **Kitaju** razharełasia krywawaja relihijnaja bojka, jakuju wyklikali sfanatyzawanaja mahametanije. U hetaj bojcy z abiedzwiuch staron zhinuła 200 tysiać asob. Mnoha wiosak mahametanije spalili, a žycharoŭ hetych wiosak wyrezali ŭ pień.

Zbory zbožža susim žniščyli. Dla 10 miljonaŭ ludziej pahraźaje hoład.

U **Italii** fašysty ŭwiali karu śmierci. U **Rymie** niadaŭna adbyŭsia sud nad dwuma kamunistami. Adnaho z ich zasudzili na 18 hadoŭ turmy, a druhoha na karu śmierci. Heny astatni zastrelili dwuch fašystaŭ. Prysud śmierci ŭ **Italii** wyklikaŭ wialikaje ŭraźańnie, bo heta pieršy prysud na karu śmierci ŭ **praciahu** astatnich 50 hadoŭ.

Z kraju.

Waŭki zajeli čaławieka. **Nadowiačy** ŭ **Maładečanskim** pawiecie waŭki zajeli čaławieka. Pry došledzie akažalasia, što heta byŭ **Jan Sandoŭski**, z wioski **Podduliški**, **Lebiedzieŭskaj** hminy, jaki wyšaŭ z chaty ŭ **Maładečna** i bolejš nie wiarnuŭsia. Napeŭna napała stada waŭkoŭ.

Čyhunačnaja katastrofa. Na stancyi **Ašmiana** zdaryłasia čyhunačnaja katastrofa, u wyniku čaho razbilisia 4 wahony i adzin čaławiek zabity.

Raŭni śniech. 18 h. m. u **Wilenskim** wajawodztwie wupaŭ śnieh. U pawietach: **Maładečanskim**, **Wilejskim**, **Brasłaŭskim**, **Dziśnieńskim** i **Wilenska-Trockim** śniech pazasypaŭ aharodninu. U niekatorych pawietach śnieh pakryŭ ziamlu na 10—15 cm.

aprača wice-karala, padchodziać čarodna da karala i pytajuć: „**Karol, karol! Što žadaješ rabić?**“ **Karol** koźnamu daje jakuju-niebudź cikawuju, abo śmiešnuju pracu, naprykład: „**Idzi ŭ haroch i stoj na adnej nazie**“, abo „**Idzi paskačy!**“, „**Pryniaŭsi ŭ zubach krošku wady!**“, „**U adnym kucie pamalisia, u druhim papłać, u trecim paśmiejsia, u čačwierтым paskačy!**“, „**Stań najhaławiel!**“, „**Zaśpiawaj pieśni!**“, „**Stań na wartu!**“ (Pry hetym hulajućy biare kačarhu i ŭdaje, što staić sa strelbaj), „**Plawaj!**“, „**Budź šaŭcom!**“ (pry hetym hulajućy sadzicca na ŭsłončyk, machaje rukami, byccam ściahiwaje dratwu, stukaje kułakom, byccam przybiwaje hwoździ i h. d.)

71. **Sud**. Pišacca čatry zapisacki. Na adnej napisana: „**Sudździa**“, na druhaj — „**Złodziej**“, na treciej — „**Biedny čaławiek**“, na čačwiertaj — „**Kat**“. Zapisacki stulajucca ŭ trubačci i kładucca ŭ šapku, skuł čarodna wymajucca hulajućymi. Kamu papadzie zapiska z słowami „**Sudździa**“, toj robić waźnuju minu i pytaje: „**Chto jość biedny čaławiek?**“ Adkazwaje toj, kamu pryšla zapisacka z henymi sławami. Pašla jznoŭ sudździa pytaje: „**Chto ŭ ciabie károwu ŭkraŭ?**“ Biedny čaławiek pawinien zhadac, u kaho jość zapisacka z słowami: „**Złodziej**“. Kali zhadaje, sudździa kryčyć na złodzieja: „**Aha, dyk ty ŭ biednaha čaławieka astatniuju karowu kradzieš! Kat! daj jamu ciopełkich piac štuk!**“ Biedny čaławiek trymaje ruku złodzieja z wyciahnutaj dałoniaj, a kat b'je piac razoŭ rukoj, abo pajasom pa ruce złodzieja. Kali sudździa prysudzić piac haražych, kat budzie bić macniej. Kali skaža: „**Dać jamu piac z pad siniaha kamienia!**“, tady kat b'je z celaj siły, tak, što časami złodziej plakać zachocia. Ale da hetkaj kary prychođziacca redka, bo ŭ čarodnym lasawańni moža i sudździa zrabicca złodziejem, dyk tady i jamu moža dastacca „**Z pad siniaha kamienia**“. Kali-ž biedny čaławiek nie zhadaje, chto ŭ jaho karowu ŭkraŭ, dyk sudździa kryčyć na jaho: „**Aha, dyk ty česnych ludziej hańbiš! Kat! daj jamu dźwie haračych!**“ I dastaje pa ruce biedny čaławiek. Pašla jznoŭ zapisacki kidajucca ŭ šapku i lasujucca i h. d.

72. **Karol i starosta**. Hulajućych piacioch.

Biaruć dźwie pałački z karoju, kala paŭtara wiarška daŭžynioju, i raščepiwajuć uzdoŭž na dźwie pałowy. Koźny z hulajućych čarodna padkidywaje ŭwierch raščepenyja pałački: kali padajućy jany razsyplucca tak, što ŭsie čatry ŭpaduć ŭwierch razrezanymi biełymi bakami, dyk toj, chto ich kidaje, robicca karalom; kali ŭsie ŭpaduć karoju ŭwierch,—toj budzie cyhanom; kali ŭpaduć papałowie, h. zn. dźwie ŭwierch karoju, a dźwie razrezanymi bakami,—dyk toj budzie muzykom; kali try biełych, a adna karoju,—toj budzie starastaj. **Karol** sudzić cyhana i muzyka i daje im karu. Starosta wykonwaje karu, b'jućy rukoj, abo pojasam pa dałoni cyhana, stolki razoŭ, skolki była prysudžana karalom.

73. **Błudnia abo sučka**.*) Hulajućyja biaruc niawysoki sukawaty kamil jakoha-niebudź kustowaha drewa, abo suk ad inšaha drewa; abreywajuć na hetym kamli sučki tak, kab ad ich astalisia tolki maleńkija piańki, daŭžynioju kala dziujma. Taki abrezany kamil nazywajucca bludniaj, abo sučkaj. Pašla ŭtykajuć bludniu niźnim kancem u ziamlu, abo ŭ ščełku padłohi. Wyrezywajucca kruhlaja pałačka kala 1½ wiarška daŭžynioju i, nie abdzioršy kary, raskoływajucca ŭzdoŭž na dźwie čaści. Pašla koźny z hulajućych robić sabie niewialiki kručok z halla. Tady hulajućyja čarodna padkidywajuć niawysoka raščepenuju pałačku ŭwierch i hladziać, jak upaduć raščepenyja paławinki: kali abiedzwie ŭpaduć ŭwierch karoju, dyk toj—cyhan—i maje prawa pawiesić swoj kručok na pieršy sučoć bludni. Tak sama wiešajucca kručok, kali pałački ŭpaduć ŭwierch biełymi raščepenymi bakami i tady kidajućy nazywajucca „**karol**“. Kali-ž adna ščełka ŭpadzie karoju ŭwierch, a druhaja raščepenymi bakami, dyk kidajućy nazywajucca „**kazielka**“, „**barańka**“ i nia maje prawa padnieć i pawiesić kručka. Hetak hulnia ciahniecca datul, pakul kručok ŭ nawiešajućy až da samaha wierchniaha sučka bludni; hety sučoć nazywajucca „**kašaj**“. Samy-ž niźni sučoć nazywajucca „**karostaj**“. Miesca na bludni, dzie sučki jość redka, nazywajucca „**polem**“.

*) Ad słowa suk.

Chto pieršy dabiarecca da kašy, toj, pawodle ŭmowy, karaje hulajućych, dajućy koźnamu z ich pstryčku, abo kaža im skakać na adnej nazie da peŭnaha miesca i h. p.

U niekatorych miascach karajucca tolki najbollej adstaŭšyja, heta značyć tyja, jakich kručok jość najniźej na bludni. Takim zawiazawajucca wočy, pašla wyniaŭšy bludniu z ziamli, kidajuć jaje jak najdalej, nia schodziaćy z miesca. Prajhraŭšy musić jaje znajści.

U niekatorych pawietach hulnia heta nazywajucca „**Maskwa**“.

Sučkam dajucca hieohrafičnyja nazowy, naprykład: **Homi**, **Bielica**, **Čarnihaŭ**, **Kazielsk** i h. p. Samy astatni nazoŭ budzie **Maskwa** (daroha ad **Homi**la da **Maskwy**). Hulnia adbywajucca z kličami. „**Wot sława Bohu ŭ Čarnihaŭ pryjechaŭ! Wot chutka i ŭ Kijawie budu! Ach, kab chutčej daŭ Boh da Maskwy pryjechać**“ i h. d. Prajhraŭšaha karajuć pawodle ŭmowy.

74. **Kopny, kučy**. Hulajućyja mierajucca na pałcy i čyja ruka prydziecca na wierch pałki, toj pawinien swoj kułak kłaści na stol. Mierajucca datul, pakul astaniecca tolki adzin. Koźny čarodna, jak prypadaje pry mierańni na pałcy, kładzie swoj kułak na kułak pieršaha, tworzycca hetkim sposabam z ich stoŭbik. Tady toj, čyj kułak lažyć druhim z wierchu, pytaje: „**Čyja kapa (abo kuča) na majej kapie?**“ — „**Maja**“—adkazwaje toj, čyj kułak wierchni.—**Nu skidaj dałoŭ, ich jedź damoŭ!** Toj zni-maje kułak.

Tady nastupny pytaje ŭ astaŭšaha wierchniaha: „**Čyja kuča na majej kučy?**“ i h. d. Kali astaniecca kułak tolki adnaho hulajućaha, jaho pytajuć: „**Čyja kuča na poli?**“ — „**Maja!**“ — „**A kali ty jaje pawiazieš damoŭ?**“ — „**Zaŭtra!**“ — „**A kaho ty budzieš klikać u tałaku?**“ — „**Sučku, unučku i ciabie duracha!**“ Pašla ŭzleżyŭ na pieć kaža: „**Ja ŭ pole nahaniaŭsia i hora nawidaŭsia, i za hradku siudy zabraŭsia, ludziej naśmiašyć, durakoŭ panabyć!**“ i pačynaje prydumywać što-niebudź śmiešnaj, kab raśmiašyć kaho-niebudź z hulajućych. Kali chto zaśmiajucca, jaho biaruc za čuprynu i kažuć kačać

Praŭda padobnaja da žartu.

(Dziwosy i śmiachoty z Spadarowych chodańniaŭ).

U niadzielu 14.X. siol. h. Spadar Janka Stankiewiç u sali Wilenskiej Bielaruskaj Himnazii czytaŭ lekcyju, u czasie jakoj, jak my użo pawiedamlali, wučniouškaja moładź „honorawała” lektara kašlańniem i cchańniem. Kali „abstruktantaŭ” wyhnali z sali, takżo pačali wychodzić starejšyja. Wučniouškaja moładź wyšla z śpiewam „Ad wieku my spali”. U sali astałosia mała asob, jakim i uđalosia prasluchać lekcyi „budućaha profesara” bielarusaŭstwa pry waršaŭskim uniwersytecie.

Ale-ż hetym „zlybiady” „paważanaha” lektara spadara Janki Stankiewiça nia skončyliasia. Na zaŭtra h. j. 15.X, jakraz u czasie pierarywu lekcyjaŭ, zjawiusia Janka Stankiewiç u Himnaziju, dzie jaho iznoŭ wučni spatkali kaštam i cchańniem. Kab wyłaćyć swaich pacyjentau ad hetaj prykraj jamu chwary, pryčynaj katoraj jość „doktar ad kašlu i cchańnia”, Janka schapiu kij i paču haniacca za wučniami. Adnaho siak-tak zlawiu i trasuçu kijem kala nosu „chodausia” dawiedacca prożwišča „chworaha”, ale złoŭleny „chwory” „ščiamiuŭšy” metodu lačeńnia „doktora” — prożwišča swajho nia wyjawiũ.

U niadzielu 21.X. siol. h. spadaru Janka Stankiewiç iznoŭ uzduŭmaũ czytać lekcyju tamżo u Wil. Biel. Himnazii, kab našmiašyć stalejšych i padraźnić wučniou swaimi „dziwosami i śmiachotami”. Kali Janka „paważna” uwažoŭ u kalidory himnazii i nie razhladajučyasia „šahaũ” u salu, kab stać „naŭzwiersie” i czytać lekcyju, niechta na kalidory cchanuũ. Spadar, jak waram, ablyty schapiu adnaho wučnia za hrudzi paču tuzać i machać pałkaj. Na kalidory zrabitasia sumatocha, u czasie jakoj, jak kažuć, „zaraznyja” kašlem i cchańniem nałażyli Spadaru šturchaçoũ pad baki. U hetym „chodańni” spadaru pamahli hram. Łuczkiewiç z Astrouškim, prawodziacy jaho na „uźwierch” u salu, kab czytaũ lekcyju. U czasie spadarowaj lekcyi mnohija sluchačy raptam zachwareli na „chodaũku” i nia mohuçu siadzieć na

adnym miejsy chadzili siudy-tudy pa sali.

U paniadzielak 22.X. „lačeńniem” wučniou Wil. Biel. Himn. ad kašlu i cchańnia zaniałasia pedahahičnaja rada Himnazii. Spiarša, musić najbołš „zarażanych” hetaj chwary, ctyroch wučniou VII klasy wydalila z Himnazii. U protest hetakaha „lačeńnia” wyšli z Himnazii ušie wučni VII klasy. Tady pedahahičnaja rada iznoŭ sklikała pasiedźańnie, na jakim rašyła pryňać z pawarotam tych ctyroch, najbołš „zarażanych” kašlem i cchańniem wučniou, stawiačy im pa „trojcy” za pawiadzieńnie, a ušim, katoryja „zbuntawalisia” pa „čacwiočy”.

Heta jšče nia ušio. Užo henyja dziwosy i śmiachoty z spadarowych chodańniaŭ pieraniešliasia z Himnazii na cwiordy wilenski bruk i pačalisia ad slaŭnaha spadarouškaha „Haspardskaha Žwiazu”.

U paniadzielak 22.X. siol. h. student S. majučy asabistuju sprawu da hram. Huzouškaha, katory pracuje u „Žwiazie”, pierastupiũ paroh „Žwiazu” i wioũ kutarku z hram. Huzouškim. Ha hetuju biadu ušieh, jak ukušany aswoj, sam spadaru Janka Stankiewiç i nakušiasia na studenta S., trasuçu jamu palcam kala nosu?—kryčačy, što ušim tym dziwosam i śmiachotam, jakija jak na teatralnaj scenie adyhralisia u Wilenskiej Bielaruskaj Himnazii, winawat student S. Student S. probawaũ hawaryć z Spadarem jak z čalawiekam—tłumačačy, što jon dawiedaũsia ab hetych dziwosach i śmiachotach tolki pašla staũšahasia faktu. Ale dzie tam, Spadar i sluchać nie chacieũ, a čym chutčeŭ chapiusia za pałku i dawaj „chodacca” z studentam S., z pałkaj u „rukoch”. Student S. bačačy „nie pieraliuki” chapiusia za kresła, jakim prykryuŭšy sabie halawu, wyjšaũ z „Žwiazu” cełym.

Nazaũtra student S. pašlaũ ad siabie da spadara Janki Stankiewiça dwuch pasiarednikaũ, kab wyjašnić heta zdareńnie i skončyć sprawu hanarowym sudom. Niawiedama, jak spadaru—chodańnik—„chodausia” z henymi pasiarednikami! Nu i dziwosy i śmiachoty, ale žal, što heta sapraũdneš!

halawoju, a sami prypiawajuć: „Kačaj ciabie, Boža, u ciomnym lesie, u kuralesie. Ci łuk, ci kačan?” Kali toj adkaža: „Łuk”, dyk jaho adpichajuć ad siabie kažućy: „Pašoũ won z maich ruki!”, kali skaža: „Kačan”—dyk jaho jznoũ biaruć za kudły i kačajuć halawoju z toj-ža prypieũkaj: „Kačaj ciabie, Boža, u ciomnym lesie, u kuralesie. Ci łuk, ci kačan?” i h. d.

75. Količki. Hulajučyich dwuch. Jany robiac sabie pa dwa koliki (pałački), adzin bieły bez kary, druhi z karoju i prakotywujuć imi na ziamli dziewjać dziračak, pa try u rad. U pieršyja try dzirački stawić pałačku toj, chto maje biełyja, u druhija try stawiacca čornyja pałački. Astatnija try dzirački astajuca pustymi. Tady pieršy hulajučy pierastaũlaje adnu swaju pałačku u pustuju dziračku, druhi robić toje-samaje, ale tak, kab pieraškodzić swajmutawaryšu pastawić jaho koliki u rad u jakim-niebudź kirunku. Chto z hulajučyich zrobić adnak heta pieršym (pastawić swaje koliki u rad u jakim-niebudź kirunku), toj daje prajhraušamu ũmoũleny lik pstryčkaũ.

76. Kanopli. Mierajuca na palcy, kab wybrać „dziadzku”. Dziadzka biare čapiaoũ, a ušie inšyja siadajuć. Tady jon chodzić z čapiaoũ nawokaũ siadziacych, stukaje u ziamlu i kaža da kaho-niebudź z ich: „Braũ-by ja kanopli, braũ-by jašče bołš, — kitki, snopki niewialički, dy tawaryšoũ mała. Ty, Marjanka, prystaũ da mianie! Kali nia prystanieš, skažu kijem daci, za waroty prahnaci, sabakami zaskawaci; pajdzi, dzieũka, zamuž: nia budzieš ni małoć, ni pałoć, ni z hor wadu nasić! z hor wada sama budzie ciačy. Karomysieł załaty, sam kniaź małady, pajdzi, dzieũka, zamuž!” Taja ũstaje, wychodzić da dziadzki i trymajecca jaho z zadu. Dziadzka hetkim samym sposabam padchodzić da druhoha, treciaha i h. d. Ušie jany stanowiacca z zadu dziadzki, tworačy placionku, trymajučyasia adzin za druhoha. Tady dziadzka pačynaje kašlac: „A k’chi, a k’chi!” Samy zadni u placioncy pytaje: „Čaho, ty, dziadzka, kašlaješ?” — „Jak-ža mnie nia kašlac, majo dziciatka! Nabraũ žanok maładych: nia

chočuć ni małoć, ni pałoć, ni z hor wadu nasić!” Pašla hetaha choča bić samaha zadnaha čapiaoũ, kažućy: „Čaho ty, niahodnaja išła za mianie zamuž!” A kali toj uciače, dziadzka hetkim samym sposabam prahaniaje i inšych. Astajecca tolki toj, kaho dzadzka wybraũ pieršym. Jany ũdwuch pačynajuć tancawać, dziadzka pry hetym piaje: „My z tabor, babka, wiek wiakawali, z adnaje lyžki krupki klawali!” Na hetym i kančajecca hulnia.

77. Šyła. Hulajučyja siadajuć u koła, padnimajuć uwierch kaleni, tak, kab pad imi možna bylo prasowywać ruki i pašla nakrywajuć nohi šwitkami, abo chustkami. Adzin z hulajučyich siadaje u siaredzinu koła, a chto-niebudź z siadajučyich b’je jaho pojasm, šapkaj, chustkaj, abo čym inšym, i zarazža pieradaje toje, čym biũ, pad zakrytymi kaleniami susiedu, jaki swaim čarodom pieradaje druhomu i h. d. Pry hetym kažuć: „Bi, šyj, pašywjaj, dalej, dalej pasyľaj!” Tymčasam siadajućy u kole starajecca adhadać, u kaho jość reč, jakoj jaho b’juć, i adabrać jaje. Toj, u kaho jość reč, jakoj b’juć, b’je siadziačaha u kole i pieradaje jaje susiedu i h. d. Kali siadziačy u kole zlowić u kaho-niebudź hetu reč, tady winawaty jdzie u koła, a toj, što biũ u kole, zajmaje jaho miesca i ihra idzie dalej. U niekatorych miascach ruki chwajuć nie pad kaleni, a za plečy i używujuć formułu hetkuju: „Šyj, šyj, pašywjaj, dyj druhomu padawaj!”

78. Sialo. Wybiraecca „haspadar”, „anieł” i „čort”. Pašla anieł i čort adychodziac, a haspadar usim hulajučym daje nazowy jakich-niebudź siolaũ, abo wiosak. Pašla hetaha padchodzić čort: „Bum, bum!” — „Chto tam?” — „Sam čort!” — „Za čym?” — „Za sialom!” — „Za jakim?” — „Za takim i takim (nazywaje wiosku, abo sialo). Kali pasiarod hulajučyich jość hetki nazoũ, dyk toj, chto mieũ jaho, zamianiaje čorta, jaki siadaje na miesca adhadanaha. Kali-ž čort nie adhadaje, dyk padchodzić anieł i zwonić: „Dzyn-dzyn!” — „Chto tam?” — „Anieł!” — „Za čym?” — „Za sialom!”

DA NAS PIŠUĆ.

BIELARUSKAJA ŚWIEDAMAŠĆ IDZIE UPIERAD.

W-ka Kamiancy. Opsaũskaj hm. Daũno ja zbiraũsia pisanuć u roduju hazetu, ale niejak nia bylo času. Ciapier užo pawalniejšy čas, dyk treba bracca za rabotu hramadzkuju i pisać sioje-toje u roduju hazetu ab žyccibyćci našaj wakolicy. Žywuć tut kala nas i u nas Bielarusy, prawasłaũnyja i kataliki. Harujem my ušie taksama jak i ušie Bielarusy. Płacim padatki i klepim usialakija inšyja biedy. Bielaruskaja świedamašć pašyrajecca tut kala nas, choć nia tak šparka, ale ušio-ž-taki idzie ũpierad. Adčuwajecca tut niedachwat drukawanaha bielaruskaha slowa — hazetak, pryčynaj hetamu jość biednata — nia ma za što wypisać hazety.

Jość tut kala nas šmat roznych šlachciukoũ, katoryja wysilajuca apałaćyć našu moładź, ale heta im susim nie ũdajecca, bo moładź naša tak, jak i starejšyja, trymajuca mocna swaich zwyčajaũ i abyčajaũ—bielaruskich. U našych wakolicach żywie, usimi sialanami paważany Izdar Puzyreũski, świedamy i dziejny Bielarus. Za heta musić być nia lubiac hram. Puzyreũskaha šlachciuki, bo adzin z ich W. Stankiewiç 29. IX. siol. h. pryčapiusia da hram. Puzyreũskaha i zrabiu awanturu, ale hram. Puzyreũski, jak kažuć, nia u ciemia bity — skirawaũ hetu sprawu u sud.

Naša moładź pačynaje cikawicca hramadzkiũ žyćciom, ale materjalnaja biednata staić na pieraškodzić nabyć nieabchodnych da hetakaj pracy knižak i wypisać hazety. Dumajem pačać hetuju pracu, wypisywajučy choć adnu hazetu na celuju wiosku.

Opšaũski. CHTO NAS PAŽALEJE? Brašaũ. Drenna u nas żywiecca, nadta drenna... Ziamla u nas padzo-

listaja i padmokłaja. Skošanaje siena jašče hnije u poli. Bulba pasadżanaja zhnila jašče u letku, a kali hdzie vyrasła, dyk ciapier nia ma mowy jaje kapać, bo mokra. Ušia jaryna jašče na poli. Daždy i chałady zrabili nastajaščaj spuštašeniem. Žycharam Brasłaũščyny hrazić hoład. Inwentar żywy zusim stanieu. Kaniej i karoũ przydziecca pradać za biazcen, a za wyručanyja hrošy nie prażywuć zimy sialanskija siem’i. Uradžaj jaryny možna ũwažać za zmarnawany. Pažożanaja praca i hrošy prapali. Usiudy nastroj sumny. Zbližajecca zima; treba budzie abucca i zrabieć zapas apału, dy i na druhija patreby treba hrošaj, a nia ma skul uziac. Ušio treba kupić, a pradać nia ma čaho. Tymčasam ũlady miascowuja nakładajuć nowyja ciažary, jakich pry takim pałažeńni nie mahčy ma wykanać, jak naprykład mieć pažarničyja pryłady. Nichto nie zapiarečyć, što hetyja rečy zusim niepatrebnaja. Jany patrebnaja. Ale kupiac za swaje hrošy hetyja rečy pry takim biazwychadnym pałažeńni sialanie nia mohuć

Dyk ciapier paũstaje pytańnie: „Chto-ž nas pažaleje?” Bo miascowuja ũlady, zamiest pažaleć, nakładajuć nowyja ciažary.

Pišmo u Redakcyju.

Paważany Hramadzianin Redaktar! Wietliwa prosim žmiašćić u Wašaj paważanaj hazecie hetych paru sloũ: Z pryčyny śmierci Pani Šawiel wyražajem swajo ščyaje spaćucio pakrytym žalobaju hr. Šawielu — Mužu i ich Dzieciam.

J. Šutowič, L. Habalinski, J. Žuk, A. Piotrouski, T. Kuniekt, M. Turlejka, A. Bartulijnš. studenty U.S.B., sjabry Biel. Studenskaha Sajuzu u Wilni. Wilnia, 24.X.28.

WYPISWAJCIE! KUPLAJCIE!

„СТУДЭНСКУЮ ДУМКУ”

časopiš bielaruskaha studenstva
Wyjšaũ užo Nr. 3 — za miešiac wierasieũ — kastyčnik

Žmiesť duža cikawy i bahaty. Cana numeru 1 zał.
Kupić i wypisać možna ũwa ušich Bielaruskich Kniharniach u Wilni i u Redakcyi (Wilnia, wul. św. Hanny Nr. 2).

i h. d. Kali adhadaje, dyk taksama zajmaje miesca adhadanaha, jaki znoũ robicca aniełam i h. d.

79. Žutka. Wybiraecca „baba”, jakaja siadaje na ũslončyk i kliča da siabie adnaho z hulajučyich, jaki nachilajecca twaram da kalen baby, a jamu nakrywajuć čym-niebudź halawu. Tady padychodziac hulajučyja i lohka b’juć čym-niebudź zakrytaha tawaryša. Kali ušie padojduć, baba adkrywaje jamu halawu i pytaje, chto jaho biũ pieršy. Kali jon nie zhadaje, dyk jamu kryčać: „myšku žjeũ! myšku žjeũ!” i znoũ nakrywajuć jamu halawu datul, pakul adhadaje, chto ũdaryũ jaho pieršy.

Tady nakrywajuć halawu adhadanamu i hulnia jdzie dalej. Bić nakrytaha maje prawa i baba, i kali nakryty nie zhadaje, što heta byla jana, jamu kryčać: „staraja baba na sol uziala!”

Baba nie pieramianiajecca da kanca hulni. Jana wybiraecca z paważniejšych tawaryšaũ i nie pawinna zatajwać, chto ũdaryũ pieršym.

80. Šawiała. Hulajučyja ciasna siadajuć u kruh. Adzin z ich idzie u siaredzinu kruha šukać šawiała, skručanuju z chustki. Šawiała starajuca ušie pieradać adzin druhomu i tak, kab toj — što u kruzie — nie dahledziũ, u čyich rukach šawiała. Kab u hetym šukalniku pieraškodzić, ušie ruchajuć rukami. Kali šukajućy adwierniecca u druhi bok ad taho, chto chwaje šawiała, dyk ũlašnik šawiały jaknajchutčeŭ b’je pa plačoũ šawiałaũ šukajučaha i pieradaje jaje druhomu. U čyich rukach šukajućy šawiałaũ znojdzie, toj idzie na jaho miesca u siaredzinu kruha i h. d.

(D. b.)

Abawiazkam kožnaha sumlennaha čytača „Biel. Krynicy” jość uważna čytać samomu i druhich zachwočywać da čytańnia swaju roduju hazetu.